

Līguma no 24.11.96.

Latvijas Republikas valdības un Somijas Republikas valdības
Līgums par sadarbību kultūrā, izglītībā un zinātnē

Latvijas Republikas valdība un Somijas Republikas valdība, turpmāk sauktas Līgumslēdzējas Puses, gribēdamas attīstīt draudzīgas attiecības un būdamas pārliecinātas, ka kultūras, izglītības un zinātnes sadarbība Eiropā tuvina abas valstis, nolemj noslēgt šo Līgumu un vienojas par sekojošo:

1. pants

Attīstīdamas kultūras sadarbību starp abām valstīm, Līgumslēdzējas Puses parādīs mērķtiecīgu iniciatīvu, lai iepazīstinātu ar otras valsts kultūras sasniegumiem, veicinot mākslas, fiziskās kultūras un jaunatnes pasākumu, konferenču un izstāžu organizēšanu, atbalstīs izdevumu apmaiņu un literatūras tulkošanu;

sekmēs radio, televīzijas, kino un citu masu informācijas līdzekļu iesaistīšanu;

atbalstīs tiešus kontaktus starp tēlotājas mākslas, literatūras, teātra, mūzikas, kino, bibliotēku, arhīvu, kultūras mantojuma saglabāšanas, radio un televīzijas, fiziskās kultūras, jauniešu un sabiedrisko organizāciju pārstāvjiem;

veicinās mākslas un fiziskās kultūras mācību iestāžu, bibliotēku, muzeju, teātru un citu kultūras iestāžu sadarbību;

aicinās savus pilsoņus piedalīties semināros, konferencēs, izstādēs, konkursos un citos speciālistu pasākumos;

atbalstīs iniciatīvas, kuru mērķis ir palīdzēt atdzīvināt lībiešu tautas kultūras mantojumu.

2. pants

Atbalstot sadarbību izglītības jomā, Līgumslēdzējas Puses:
veicinās skolotāju, kā arī augstskolu, muzeju un zinātnisko iestāžu
darbinieku apmaiņu un atvieglos zinātnisko darbu, ļaujot izmantot
bibliotēkas spēkā esošās likumdošanas ietvaros;

atbalstīs pieredzes apmaiņu visos izglītības līmeņos, sekmēs zinātniskās
pētniecības un mācību braucienus uz otras Līgumslēdzējas Puses
atbilstošajām iestādēm, kā arī konsekventi apmainīsies ar informāciju, kas
skar izglītības sistēmu, metodiku un skolu sistēmas reformas.

3. pants

Veicinot sadarbību zinātnes jomā starp abām valstīm, Līgumslēdzējas
Puses

sekmēs zinātnes iestāžu un pētniecības centru sadarbību;
rosinās zinātnes iestāžu pārstāvju un citu speciālistu apmaiņu;
sekmēs apmaiņu ar speciālajiem zinātnes izdevumiem;
rosinās zinātnisko konferenču organizēšanu, pasākumus un seminārus.

4. pants

Istenojot 1. 2. un 3. pantā teikto, Līgumslēdzējas Puses atvieglos
augstskolu, mākslas un fiziskās kultūras, kā arī arodaugstskolu studentu,
pasniedzēju un zinātnieku apmaiņu un piešķirs stipendijas.

Līgumslēdzējas Puses atbalstīs bibliotēku, arhīvu, muzeju, teātru un citu
kultūras iestāžu sadarbību un piešķirs stipendijas šo nozaru speciālistiem.

5. pants

Šā līguma īstenošanu uzrauga Līgumslēdzēju Pušu izveidota Kopēja darba grupa, kas sastāv no attiecīgo ministriju un iestāžu pārstāvjiem. Kopēja darba grupa var pieaicināt speciālistus. Kopēja darba grupa sapulcējas pēc nepieciešamības vai pēc vienas Līgumslēdzējas Puses lūguma pārmaiņus vienā vai otrā valstī un novērtē sadarbības gaitu, kā arī sagatavo plānus tās tālākai attīstīšanai.

Sadarbības ekonomiskie nosacījumi tiek iekļauti darbības programmās.

6. pants


Šis līgums stājas spēkā trīsdesmit dienas pēc tam, kad abas Līgumslēdzējas Puses diplomātiskā ceļā rakstiski ir paziņojušas otrai Līgumslēdzējai Pusei, ka valstī ir veikti nepieciešamie priekšnoteikumi, lai Līgums stātos spēkā.

Līgums tiek noslēgts uz nenoteiktu laiku un turpinās vēl sešus mēnešus pēc tam, kad viena Līgumslēdzēja Puse rakstiskā veidā ir paziņojusi otrai Līgumslēdzējai Pusei par savu nodomu denonsēt šo Līgumu.

Austiprinot augstāk minētās apņemšanās abu Līgumslēdzēju Pušu pilnvaroti pārstāvji paraksta šo līgumu.

Līgums parakstīts 1996. gada 10. septembrī Rīgā divos eksemplāros, katrā no tiem ir Līguma teksts latviešu un somu valodā. Abi Līguma teksti ir autentiski un tiem ir vienāds juridisks spēks.

Somijas Republikas
Valdības vārdā



Latvijas Republikas
Valdības vārdā

